

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 249/05)

Numer XA: XA 245/08

Państwo członkowskie: Austria

Region: Tyrol

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Richtlinien für die Gewährung eines Zuschusses zu den Versicherungsprämien zum Schutz vor Sturmschäden an Gewächshäusern in der Landwirtschaft

Podstawa prawna:

§ 9 Tiroler Landwirtschaftsgesetz, LGBl. Nr. 3/1975

und darauf basierende

Richtlinien gemäß den § 9 des Tiroler Landwirtschaftsgesetzes, LGBl. Nr. 3/1975, für die Gewährung eines Zuschusses zu den Versicherungsprämien zum Schutz vor Sturmschäden an Gewächshäusern in der Landwirtschaft nach Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 (Gruppenfreistellungsverordnung)

<http://www.tirol.gv.at/themen/laendlicher-raum/agrar/foerderung/richtlinien/>

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: W Tyrolu roczne zapotrzebowanie na środki wynosi ok. 40 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

Pomoc do maksymalnej wysokości 50 % kosztów składek ubezpieczeniowych określonych w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, opublikowanego w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* L 358 z 16.12.2006, s. 3.

W odniesieniu do art. 12 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 można stwierdzić, że pomoc nie zakłóca funkcjonowania rynku wewnętrznego w zakresie usług ubezpieczeniowych. Ponadto pomoc nie ogranicza się do ubezpieczeń udzielanych przez jedno towarzystwo ubezpieczeniowe lub grupę towarzystw, ani nie jest uzależniona od tego, czy umowa ubezpieczenia zawierana jest z towarzystwem mającym siedzibę w odnośnym państwie członkowskim

Data realizacji: Po opublikowaniu przez Komisję zestawienia informacji na temat programu

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31.12.2013 r.

Cel pomocy:

Kraj związkowy Tyrol przyznaje środki w maksymalnej wysokości 50 % składek ubezpieczeniowych na wypadek szkód spowodowanych przez burze lub inne zjawiska klimatyczne w szklarniach w rolnictwie zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Pomoc ma przede wszystkim:

- stanowić dla gospodarstw rolnych bodziec do zawierania ubezpieczeń wystarczających na pokrycie szkód spowodowanych przez burze w szklarniach,
- zapewnić zabezpieczenie środków produkcji gospodarstw rolnych posiadających szklarnie przed szkodami spowodowanymi przez burze, które mogłyby zagrozić ich dalszej działalności,
- zapewnić częściowe pokrycie kosztów ponoszonych z tytułu nakładów związanych ze składkami ubezpieczeniowymi

Sektory gospodarki: Rolnictwo, ogrodnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Amt der Tiroler Landesregierung
Gruppe Agrar
Heiliggeiststraße 7-9
A-6020 Innsbruck

Adres internetowy: Adres internetowy do strony poświęconej rolnictwu w Tyrolu:

<http://www.tirol.gv.at/agrar>

Bezpośredni adres internetowy do strony z podstawą prawną:

<http://www.tirol.gv.at/themen/laendlicher-raum/agrar/foerderung/richtlinien/>

Sprawozdania poświęcone Wytycznym kraju związkowego Tyrol dotyczącym wdrażania specjalnych programów pomocy w Tyrolu

Richtlinien gemäß den § 9 des Tiroler Landwirtschaftsgesetzes, LGBl. Nr. 3/1975, für die Gewährung eines Zuschusses zu den Versicherungsprämien zum Schutz vor Sturmschäden an Gewächshäusern in der Landwirtschaft nach Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 (Gruppenfreistellungsverordnung)

Dalsze informacje: —

W imieniu rządu kraju związkowego

Alois POPPELLER

Numer XA: XA 246/08

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Občina Grad

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Grad

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči na področju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Grad (II. poglavje)

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2008 r.: 10 000 EUR

2009 r.: 10 000 EUR

2010 r.: 10 000 EUR

2011 r.: 11 000 EUR

2012 r.: 11 000 EUR

2013 r.: 11 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:*

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na pozostałych obszarach,

Pomoc jest udzielana z tytułu inwestycji w gospodarstwach rolnych prowadzących produkcję roślinną lub zwierzęcą, których celem jest poprawa jakości pastwisk i gruntów rolnych.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- do 60 % (lub do 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania) kwalifikowalnych kosztów inwestycji służących zachowaniu historycznych obiektów produkcyjnych (budynki gospodarcze; spichlerze, stogi, stodoły, chlewy, ule itp.), pod warunkiem, że inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych,
- do 100 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji w ochronę historycznych obiektów nieprodukcyjnych znajdujących się w gospodarstwach rolnych (zabytki archeologiczne i historyczne),
- dodatkowa pomoc w wysokości do 100 % na pokrycie dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania obiektów dziedzictwa kulturalnego.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- wysokość współfinansowania składek ubezpieczeniowych wraz z częścią współfinansowaną z budżetu państwa nie może przekroczyć 50 % kwalifikowalnych kosztów składek ubezpieczeniowych,

- zgodnie z przepisami dotyczącymi współfinansowania składek z tytułu ubezpieczenia produkcji rolnej w bieżącym roku, wsparcie gminy pokrywa tylko różnicę między współfinansowaniem składek z budżetu państwa do wysokości 50 % kwalifikowalnych kosztów składek i opłat ubezpieczeniowych.

4. *Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

5. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- do 100 % kosztów; pomoc jest przyznawana w postaci usług dotowanych i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

6. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- pomoc w postaci usług dotowanych, bez bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów, w wysokości do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz pracowników rolnych, kosztów usług doradczych świadczonych przez osoby trzecie oraz kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów oraz udziału w nich, a także kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych

Data realizacji: Lipiec 2008 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne: Rozdział II *Zasad przyznawania pomocy państwa na rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Grad* przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- art. 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- art. 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- art. 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- art. 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- art. 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- art. 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Grad
Grad 172
SLO-9264 Grad

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200815&objava=478>

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i produktów obejmuje następujące niekorzystne warunki pogodowe, które mogą zostać zaklasyfikowane jako kataklizmy: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i monitorowanie pomocy).

Daniel KALAMAR
Wójt

Numer XA: XA 247/08

Państwo członkowskie: Republika Czeska

Region: Ústecký kraj

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Program podpory směrů rozvoje zemědělské prvovýroby v Ústeckém kraji na rok 2008–2013:

- Investiční podpora do zemědělských hospodářství,
- Investiční a neinvestiční podpora vedoucí k zachování krajiny a tradičních staveb,
- Neinvestiční podpora pro seskupení producentů,
- Technická neinvestiční podpora v odvětví zemědělství

Podstawa prawna:

- 1) Zákon č. 129/2000 Sb., o krajích, § 36 písm. c) a § 59 odst. 2 písm. a);
- 2) Zásady poskytování finančních prostředků z rozpočtu Ústeckého kraje;
- 3) Program podpory směrů rozvoje zemědělství a venkova Ústeckého kraje na rok 2008 až 2013

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:
7 000 000 CZK

Maksymalna intensywność pomocy:

Pozycja nr 1 dotacji: Pomoc inwestycyjna dla gospodarstw rolnych

Intensywność pomocy brutto nie może przekroczyć 40 % kosztów kwalifikowalnych. Maksymalna kwota dotacji przyznanej jednemu przedsiębiorstwu nie może przekroczyć 400 000 EUR w okresie trzech lat obrachunkowych.

Pomoc będzie udzielana na pokrycie następujących kosztów kwalifikowalnych: budowa, pozyskanie lub ulepszenie nierucho-

mości w stopniu przekraczającym jej utrzymanie w niezmiennym stanie, zakup lub zakup w formie leasingu maszyn i sprzętu, w tym oprogramowania komputerowego, do wartości rynkowej majątku oraz koszty ogólne, np. honoraria dla architektów i innych specjalistów, studia wykonalności, uzyskanie patentów i pozwoleń.

Pomoc nie będzie wypłacana na rzecz podmiotów gospodarczych znajdujących się w trudnej sytuacji.

Pomoc nie jest ograniczona do szczególnych produktów rolnych, a zatem jest dostępna dla wszystkich sektorów rolnych.

Pomocy nie udziela się na zakup uprawnień do produkcji, zwierząt i roślin jednorocznych, sadzenie roślin jednorocznych, na prace drenażowe lub zakup sprzętu irygacyjnego i prace irygacyjne, chyba że takie inwestycje powodują spadek zużycia wody o co najmniej 25 %, ani na proste inwestycje odtworzeniowe.

Pomocy nie przyznaje się na rzecz produkcji wyrobów imitujących lub zastępujących mleko lub przetwory mleczne.

Pozycja nr 2 dotacji: Pomoc inwestycyjna i nieinwestycyjna służąca zachowaniu tradycyjnych krajobrazów i budynków

Pomocy udziela się do 100 % kosztów rzeczywistych, maksymalnie do wysokości 10 000 EUR na rok.

Pomoc będzie udzielana na pokrycie następujących kosztów kwalifikowalnych: koszty inwestycji lub prac mających na celu zachowanie nieprodukcyjnych obiektów dziedzictwa kulturalnego znajdujących się na terenie gospodarstw rolnych, takich jak obiekty archeologiczne lub historyczne.

Pozycja nr 4 dotacji: Pomoc nieinwestycyjna dla grup producentów

Łączna kwota pomocy nie może przekroczyć 400 000 EUR. Nie można wypłacać pomocy na pokrycie kosztów poniesionych po upływie pięciu lat lub po upływie siedmiu lat od uznania grupy producentów.

Pomoc będzie udzielana na pokrycie następujących kosztów kwalifikowalnych: wynajem odpowiednich pomieszczeń, pozyskanie sprzętu biurowego, w tym sprzętu komputerowego, wyposażenia technicznego i oprogramowania, koszty personelu administracyjnego, koszty ogólne oraz opłaty prawne i administracyjne. W przypadku zakupu pomieszczeń, wydatki kwalifikowalne ograniczają się do kosztów wynajmu po stawkach rynkowych.

Pomoc jest udzielana na utworzenie grup producentów lub stowarzyszeń producentów zajmujących się produkcją produktów rolnych zgodnie z art. 9 ust. 2 lit. a); producenci muszą spełniać warunki określone w tym ustępie.

Nie przyznaje się pomocy organizacjom producentów, takim jak spółki czy spółdzielnie, których celem jest zarządzanie jednym gospodarstwem rolnym lub większą ich liczbą, a które w rezultacie są pojedynczymi producentami.

Nie przyznaje się pomocy innym stowarzyszeniom rolniczym, które podejmują działania na poziomie produkcji rolnej, takie jak wzajemne wsparcie, usługi dla gospodarstw z zakresu pomocy społecznej i zarządzania w gospodarstwach zainteresowanych rolników, bez zaangażowania się we wspólne dostosowywanie podaży do rynku.

Pozycja nr 5 dotacji: Nieinwestycyjna pomoc techniczna dla sektora rolnictwa

Pomoc może pokryć maksymalnie 100 % kosztów kwalifikowalnych.

Pomoc będzie udzielana na pokrycie następujących kosztów kwalifikowalnych: opłaty za usługi, które nie stanowią działalności ciągłej lub okresowej i nie mają związku ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa, takimi jak rutynowe usługi doradztwa podatkowego, regularne usługi prawne lub reklama.

Pomoc jest udzielana w formie rzeczowej za pośrednictwem usług dotowanych i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

Pomoc musi być dostępna dla wszystkich kwalifikujących się podmiotów na danym obszarze, na podstawie obiektywnie określonych warunków. Jeżeli pomoc techniczną zapewniają grupy producentów lub inne organizacje, członkostwo w takich grupach lub organizacjach nie może być warunkiem dostępu do usługi. Wszelki wkład w koszty administracyjne ze strony osób niebędących członkami grupy lub organizacji musi być ograniczony do proporcjonalnych kosztów świadczenia usługi

Data realizacji: Program rozpocznie się w dniu opublikowania zestawienia informacji przez Komisję Europejską

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 30.11.2013 r.

Cel pomocy:

Celem pierwszoplanowym jest wsparcie małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność w sektorze podstawowej produkcji rolnej. Celem drugorzędym jest różnicowanie produkcji rolnej, utworzenie nowych miejsc pracy oraz

zwiększenie atrakcyjności obszarów wiejskich dla ich mieszkańców i turystów poprzez podniesienie jakości tych obszarów.

Do kosztów kwalifikowalnych objętych systemem pomocy zastosowanie mają art. 4, 5, 9 i 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

Sektor(y) gospodarki: Beneficjentem pomocy są małe i średnie przedsiębiorstwa z sektora rolnego. Do pomocy kwalifikują się wszystkie podsektory

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Ústecký kraj

Administrowanie pomocą powierzono:

Krajský úřad Ústeckého kraje

odbor životního prostředí a zemědělství

Velká Hradební 48

CZ-400 01 Ústí nad Labem

Adres internetowy:

http://www.kr-ustecky.cz/vismo5/zobraz_dok.asp?u=450018&id_org=450018&id_ktg=36563&archiv=0&p1=84858

lub

http://www.kr-ustecky.cz/soubory/450018/bod_30_priloha_1.doc

Inne informacje:

Kraj uściański potwierdza, że będzie przestrzegać wszelkich zasad ustanowionych rozporządzeniem (WE) nr 1857/2006.

Dalsze informacje dostępne są na wskazanych wyżej stronach internetowych.

W Uściu nad Łabą dnia 12 czerwca 2008 r.

Tatána KRYDLOVÁ

p.o. kierownika Departament środowiska naturalnego i rolnictwa